

# echo

Das Mitgliedermagazin der  
Wohnungsbau-Genossenschaft  
Erfurt eG

## Frohe Weihnachten

**Neues Serviceheft** ..... beiliegend

### **Informativ**

Ein tropfendes Ventil ist kein Notfall ..... Seiten 8/9

### **Im Überblick**

Unsere Gästewohnungen.....Seiten 20/21





## Info/Ratgeber

Veränderungen im WBG-Team ..... 4  
 Richtiges Parken verhindert  
 Unmut und Kosten ..... 5  
 Wegfall zentrale Reparatur-  
 annahme! ..... 5  
 Neues Serviceheft im Briefkasten ... 6  
 Advent, Advent... Es brennt..... 7  
 Ein tropfendes Ventil  
 ist kein Notfall ..... 8/9  
 WBG-Erfurt-Baureport..... 10/11  
 Baustellenrundgang zum  
 Baugeschehen in der  
 Bukarester Straße ..... 12/13

## Leben

Tipps unserer Auszubildenden ..... 15  
 Interessante Einblicke in Arbeit  
 der RABA..... 16  
 Einladung zum Blick hinter  
 die Kulissen..... 17  
 Nachbarschaftstreff und  
 Spatzennest ..... 18/19  
 Unsere Gästewohnungen..... 20/21  
 Josep Renaus Wandbild  
 erstrahlt im neuen Glanz..... 23  
 Herzlich Willkommen..... 25  
 Jubilare ..... 25  
 Rückblick BusErlebnis ..... 26  
 Ausblicke BusErlebnis ..... 27

## Partner/Lifestyle

Energiesparen im Haushalt ..... 14  
 Gästewohnung bequem  
 online buchen ..... 22  
 Neues aus dem  
 Regionalverbund..... 28

## IMPRESSUM

### Herausgeber:

Vorstand der Wohnungsbau-  
 Genossenschaft Erfurt eG  
 Johannesstraße 59, 99084 Erfurt  
 Telefon 0361 74720, Fax: 0361 7472105  
 www.wbg-erfurt.de, info@wbg-erfurt.de

### Redaktion:

Uwe Walzog (WBG Erfurt),  
 WA Kleine Arche GmbH

### Redaktionsanschrift:

Wohnungsbau-Genossenschaft Erfurt eG,  
 Redaktion „echo“,  
 Johannesstraße 59, 99084 Erfurt,  
 echo@wbg-erfurt.de

**Layout:** Werbeagentur Kleine Arche GmbH,  
 www.kleinearche.de

**Titelbild:** Barbara Neumann

**Bilder:** WBG Erfurt; www.kleinearche.de – S. 15,  
 17, 23; www.shutterstock.com – S. 2, 5, 7, 8, 9,  
 15, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27; pixelio.de – S. 19;  
 Barbara Neumann – S. 20, 21; Marcel Krumm-  
 rich – S. 20, 21; Theater Meiningen – S. 27

**Druck:** Druckhaus Gera GmbH

**Auflage:** 8.500 Stück

**Redaktionsschluss:** 29. November 2019

gedruckt auf Recyclingpapier aus 100% Altpapier,  
 FSC-zertifiziert



Mehr Informationen  
 unter [www.wbg-erfurt.de](http://www.wbg-erfurt.de)





## Liebe Mitglieder, Mieter und Freunde der WBG Erfurt eG,

es ist zu einer guten Tradition geworden, dass sich der Aufsichtsrat im Dezemberheft unseres Genossenschaftsechos zu Wort meldet und das zurückliegende Geschäftsjahr Revue passieren lässt.

Ich hoffe, Sie lassen sich nicht von der üblichen „Jahresendrally“ überrennen, sondern genießen die besinnlichen Stunden der Adventszeit, besuchen auch einmal unseren Weihnachtsmarkt und freuen sich auf das bevorstehende Fest und den Jahreswechsel.

Die Vertreterversammlung hat im Juni an traditioneller Stelle im Augustinerkloster zur Kenntnis genommen, dass das Geschäftsjahr 2018 wiederum und dass nunmehr schon seit mehreren Jahren einen ordentlichen und positiven Abschluss gefunden hat. Wir haben bereits darüber im letzten Echo berichtet.

Das nunmehr zu Ende gehende Geschäftsjahr 2019 ist geprägt durch Diskussionen um die Mietpreisbremse, die Wohnungsnot in Ballungscentren unseres Landes und auch die Situation in unserer Landeshauptstadt Erfurt.

Erfurt und Jena sind von der Mietpreisbremse betroffen, d. h. trotz unseres qualifizierten Mietspiegels werden zukünftig Mieterhöhungsspielräume weitaus geringer ausfallen, was zur Folge hat, dass wir weniger Geld in der Kasse haben, um Bauleistungen für unsere Mieter und Mitglieder zu erbringen. Dennoch werden wir den Förderauftrag für unsere Mitglieder, nämlich „vorrangig durch eine gute, sichere und sozial verantwortbare Wohnungsverorgung“ nicht nur gewährleisten, sondern, wie Sie es gewohnt sind, für einen hohen Anspruch garantieren.

Dieses genossenschaftsrechtliche Ziel schließt jedoch ein, dass jede Genossenschaft zur Sicherung ihrer Wirtschaftlichkeit gehalten ist, Mieterhöhungsspielräume konsequent auszunutzen und somit die Wirtschaftskraft unseres gemeinschaftlichen Geschäftsbetriebes zu fördern. Zum Glück sind die Genossenschaften weit davon entfernt, am Wohnungsmarkt durch besonders hohe Mieten aufzufallen, sondern dem gemeinschaftlichen Geschäftsbetrieb sind eben zu eigen nur so viel finanzielle Mittel vorzuhalten, um die Herausforderungen der Wohnungsverorgung meistern zu können.

Sie wissen aus Printmedien, Funk und Fernsehen, dass die Baupreise zwischenzeitlich astronomische Höhen erreicht haben, dass wir deshalb gemeinsam mit dem Vorstand genau überlegen, welche baulichen Maßnahmen wir in Angriff nehmen, um für die Mitglieder einen dauerhaften Wohnwert zu sichern. Diesen Mehrwert für Sie zu sichern, ist unsere Aufgabe im Jahr 2020.

Aufsichtsrat, Vorstand und unsere Mitarbeiter wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein schönes ruhiges Weihnachtsfest. Genießen Sie die Zeit, tun Sie sich etwas Gutes und vergessen dabei auch Ihre Nachbarn nicht. Kommen Sie gesund und erholt in das neue Jahr 2020.

Ihr Aufsichtsratsvorsitzender  
Rechtsanwalt Michael Hiemann



## Schließzeiten der Geschäftsstelle

Aufgrund der Feiertage bleibt unsere Geschäftsstelle vom 23.12.2019 bis 01.01.2020 für den Publikumsverkehr geschlossen. Wir sind ab 02.01.2020 wieder für Sie da.

**In dringenden Not- und Havariefällen** (Heizung, Sanitär und Elektro) wenden Sie sich bitte an unseren Bereitschaftsdienst, die Fa. Weißenborn unter der Telefonnummer 0180 2252358 (zum Ortstarif) oder den Bereitschaftshausmeister der Fa. Serval, unter der Telefonnummer 0172 7984052.

Wir wünschen all unseren Mitgliedern, deren Familien, Freunden und Partnern unserer Genossenschaft ein *besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2020.*

Personalien

Der Bereich Bautechnik hat seit 1. November 2019 eine neue Mitarbeiterin. Frau **Cornelia Ziegler** ist Diplom-Bauingenieurin und verfügt über langjährige Berufserfahrung in der Bauleitung bei einem renommierten Hoch- & Industriebauunternehmen. Sie wird in der Baubetreuung und -planung tätig sein und Aufgaben von demnächst in den wohlverdienten Ruhestand gehenden Kollegen übernehmen. Der Erfahrungsaustausch mit den langjährigen Kollegen wird in den nächsten Wochen wichtiger Bestandteil der täglichen Arbeit sein. **Sie erreichen Frau Ziegler unter: 0361/ 7472521 bzw. cornelia.ziegler@wbg-erfurt.de**

Abschied in den Ruhestand haben zwei langjährige Mitarbeiter genommen: Herr **Hans-Jürgen Thau**, der mehr als 28 Jahre als Haustechniker in der Genossenschaft beschäftigt war, hat zum 31.10.2019 den Staffelstab an seinen Nachfolger, Herrn Schlegel übergeben. Herr Thau nimmt nun die Freizeitphase seiner Altersteilzeit in Anspruch und geht im Anschluss in den wohlverdienten Ruhestand.

Frau **Ellen Thau** war ebenfalls über 28 Jahre Mitarbeiterin der Genossenschaft. Als Mitarbeiterin zentrale Reparaturannahme war sie über viele Jahre erster Ansprechpartner für unsere Mieter und Mitglieder bei notwendigen Reparaturen in den Wohnungen.

**Wir wünschen unseren beiden Ruheständlern beste Gesundheit, Elan und eine schöne Zeit.**



Cornelia Ziegler



Hans-Jürgen Thau

Jubiläen

Frau Anke-Annette Michi konnten wir am 06.11.2019 zu ihrem 30-jährigen Betriebsjubiläum gratulieren. Seit 30 Jahren kümmert sie sich fachkundig und gewissenhaft um die Belange rund um das Thema Wohnumfeld. Die Grünanlagengestaltung und -pflege werden von ihr mit den neuesten Erkenntnissen zu klimatischen und städtebaulichen An-

forderungen verzahnt, um so eine optimale Pflege und Pflanzenauswahl für ein dauerhaft gepflegtes Erscheinungsbild unserer Außenanlagen zu gewährleisten.

**Wir danken Frau Michi für ihre engagierte Arbeit und wünschen ihr alles Gute und weiterhin viel Erfolg!**



Anke-Annette Michi

DURCHFÜHRUNG DER HAUSREINIGUNG

Zustimmungserklärung

Absender:

Vorname, Name

Straße | PLZ | Ort

Rücksendung an:

Wohnungsbau-Genossenschaft Erfurt eG, Johannesstraße 59, 99084 Erfurt

Betreff: Hausreinigung („Kleine/Große Hausordnung“)

Hiermit stimme ich der generellen Durchführung der Hausreinigung (sog. „Kleine/Große Hausordnung“) durch den Vermieter oder einen von ihm zu beauftragenden Dritten (Drittfirma) zu. Die hierdurch entstehenden Kosten der Hausreinigung sollen als umlagefähiger Posten, im Sinne des § 556 a Abs. 1 S. 1 BGB, im Rahmen der jährlichen Umlagenabrechnung endabgerechnet werden.

Erfurt, den

Unterschrift



In den vergangenen echo-Ausgaben informierten wir über die Möglichkeit der Übernahme der kleinen und großen Hausordnung durch eine Firma. Zahlreiche Mieter entschieden sich bereits für die Übergabe dieser Leistungen an eine Fachfirma, neue Verträge wurden in den vergangenen Monaten geschlossen.

Den Mietern, welche uns bereits die Zustimmungserklärung zurückgesandt haben, möchten wir mitteilen, dass wir diese Zustimmungserklärungen sammeln. Sobald wir für einen Hauseingang mehr als die Hälfte vorliegen haben, werden wir entsprechende Angebote einholen, und Ihnen und allen anderen Hausbewohnern ein konkretisiertes Angebot zur Durchführung der Hausreinigung unterbreiten. Vielleicht nehmen auch Sie diesen Artikel zum Anlass und senden uns die Zustimmungserklärung zurück.

Bereich Bestandsverwaltung

echo | Nr. 136 | Dezember 2019



## Richtiges Parken verhindert Unmut und Kosten

Das Parken von Fahrzeugen in der Umgebung unserer Häuser ist nur in den gekennzeichneten Flächen gestattet. Diese tragen den gesetzlichen Bestimmungen Rechnung, nach denen Flucht- und Rettungswege eingehalten werden müssen. Zudem sind Ein- und Ausfahrten stets frei zu halten. Parkt also jemand falsch, so kann das im Ernstfall die Sicherheit der Hausbewohner gefährden, zumindest aber reibungslose An- und Abfahrten verhindern.

**Werden also Beschilderungen und Markierungen ignoriert, werden die betreffenden Fahrzeuge kostenpflichtig abgeschleppt.**

*Bereich Bestandsverwaltung*



**Beschilderung ist unbedingt zu beachten.**

## Wegfall zentrale Reparaturannahme!

Infolge struktureller Änderungen wird die zentrale Reparaturannahme der Wohnungsbau-Genossenschaft Erfurt eG mit sofortiger Wirkung eingestellt. Die Ihnen bisher bekannte Rufnummer ist insofern für unsere Mieter und Mitglieder nicht mehr erreichbar.

Zur Meldung von Reparaturen, Mängeln oder anderen zu erledigenden Aufträgen kontaktieren Sie bitte den jeweils für die Liegenschaft zuständigen Bestandsverwalter.

*Bereich Bestandsverwaltung*







# Neues Serviceheft im Briefkasten

Wie in jedem Jahr liegt der Weihnachtsausgabe unserer Mitgliederzeitschrift eine neue Ausgabe des Serviceheftes und das aktualisierte Vorteilsheft unseres Regionalverbundes bei.

Hilfe und Orientierung, wer in welchem Fall zu kontaktieren ist, gibt Ihnen das Serviceheft. Darüber hinaus finden Sie dort Angebote, die den Bewohnern unserer Genossenschaft die Möglichkeit geben, mit anderen ins Gespräch zu

kommen, die Freizeit zu verbringen oder Vorteile zu nutzen.

Dies ist auch die Grundidee des Vorteilsheftes, das vom Regionalverbund der Erfurter Genossenschaften wieder für das Jahr 2020 hergestellt wurde. Die darin enthaltene Vorteilskarte bietet auch unseren Mietern und deren Familien zahlreiche Möglichkeiten, Rabatte und Vorteile in Anspruch zu nehmen. Am besten, Sie bewahren es gleich mit

dem Serviceheft in Griffnähe zusammen auf.

Bitte setzen sich mit unserer Geschäftsstelle in Verbindung, wenn Sie die Beilagen bei Erhalt Ihres WBG-echos vermissen.

echo-Redaktion

## MIETER WERBEN MIETER



Ich,

Name, Vorname

Anschrift

Telefon

Unterschrift

**habe Interesse geweckt bei:**

Name, Vorname

Anschrift

Telefon

Unterschrift

**Überzeugen Sie Freunde, Verwandte, Bekannte und Kollegen von den Vorteilen in einer Genossenschaft zu wohnen.** Sie erhalten für jedes neu geworbene Genossenschaftsmitglied eine Prämie in Höhe von 100,00 Euro.

### So funktioniert 's:

Füllen Sie den Coupon aus und senden ihn innerhalb von **drei Monaten nach Vertragsbeginn** an Jutta Maisel in die Geschäftsstelle. Bei Rückfragen wenden Sie sich unter Tel. 0361 7472201 direkt an unsere Mitarbeiterin.

### Voraussetzung:

Wenn auf dem Mieterkonto des Geworbenen innerhalb der ersten drei Monate keine Mietrückstände eingetreten sind, wird Ihrem Mieterkonto im vierten Monat die Prämie gutgeschrieben. Die Zahlung der Prämie ist ausgeschlossen, wenn das werbende Mitglied selbst einen Nachmieter für seine Wohnung gewinnt.



# Advent, Advent... Es brennt.

Es ist schon wieder einmal soweit, ein ach so langes aber trotzdem kurzes Jahr neigt sich dem Ende zu. Es weihnachtet sehr.

Auch wenn viel in den letzten Jahren in den Brandschutz generell in unserem Land investiert wurde, kommt es nach wie vor zu schweren Bränden. Sei es aus Unachtsamkeit oder Mutwilligkeit. Brandschutz bleibt und wird immer eine Aufgabe sein, die alle Menschen interessieren sollte. Durch den Einbau von Rauchwarnmeldern in den Wohnungen und auch schon teilweise in Großwohnhäusern werden sie als Bewohner rechtzeitig vor Bränden gewarnt.

Durch umsichtiges Verhalten, keine Brandgefahren hervorzurufen, ist in jedem Fall die Lösung. Besonders hoch ist die Brandgefahr bei der Benutzung von offenem Licht und Feuer. In der Advents- und Weihnachtszeit bringt das Abbrennen von echten Kerzen zwar eine romantische Stimmung, erhöht aber das Brandrisiko. Durch Beachten einiger Vorkehrungen ist diese Stimmung auch garantiert.

Ein Jahreswechsel ohne Feuerwerk ist für viele Menschen nicht vorstellbar. Jedoch im Sinne unserer Umwelt, werden die Feuerwerke mit ihren Nachfolgen wie Schwebstaub und Müllbelastung immer kritischer gesehen.

Auch ein privates Feuerwerk kann unter Beachtung einiger weniger Verhaltensweisen zum Erlebnis werden.

- Kerzen immer auf nicht brennbare Unterlagen stellen
- Kerzen nie ohne Aufsicht brennen lassen
- Streichhölzer, Feuerzeuge vor Kindern geschützt sicher aufbewahren.

Moderne LED-Kerzen sind inzwischen eine echte risikofreie Alternative geworden.



- Verwenden Sie nur in der EU vertriebene, geprüfte und zugelassene Feuerwerkskörper.
- Feuerwerkskörper nur im Freien abfeuern
- Windrichtung stets beachten
- nie in Richtung von Gebäuden abfeuern
- Blindgänger nicht ein weiteres Mal zünden
- keine Personen mit Feuerwerkskörpern bewerfen.



In diesem Sinne wünschen wir uns allen eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr.

Bereich Sicherheit

HABEN WIR IHRE  
AKTUELLE NUMMER?



echo | Nr. 136 | Dezember 2019

Um Ihre persönlichen Stammdaten in unserem Haus zu aktualisieren, bitten wir Sie, werte Mieterinnen und Mieter, uns Änderungen Ihrer Telefonnummer, Ansprechpartner bei Havarien und ggf. die E-Mail-Adressen mitzuteilen, damit auch bei Reparaturen oder Rückfragen keine langen Wartezeiten entstehen.

Gern können Sie dafür den Vordruck benutzen und bei uns in der Geschäftsstelle abgeben oder eine E-Mail schreiben an [wbg@wbg-erfurt.de](mailto:wbg@wbg-erfurt.de).

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

### Meine persönlichen Angaben haben sich geändert:

Name, Vorname

Anschrift

Telefon privat

Telefon dienstlich

Telefon mobil

E-Mail-Adresse

Ansprechpartner bei Havarien  
inkl. Telefonnummer



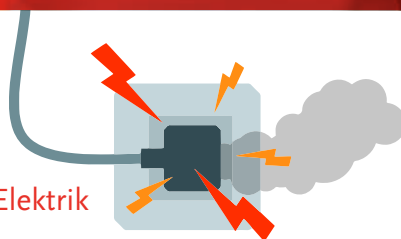
## Ein tropfendes Ventil ist kein Notfall

Über das Thema Havarie sprach WBG-echo mit zwei Experten der WBG: Sabine Altmann, seit fast 17 Jahren Sicherheitsfachkraft, und Werner Leppert, der seit 25 Jahren für den Bereich Bautechnik zuständig ist.

Eine Sache stellen beide von vornherein klar: **Eine Havarie ist immer ein Notfall, also eine plötzlich auftretende Störung, die eine Gefahr für Menschen bedeutet und/oder zur Sachbeschädigung führen kann** (zum Beispiel an Häusern, Wohnungen oder Möbeln).

*„Bitte nehmen Sie den Not- und Havariedienst nur in dringenden Fällen in Anspruch. Die Kosten für eine unbegründete Inanspruchnahme werden weiterberechnet.“*

Umgekehrt handelt es sich nicht um eine Havarie, wenn beispielsweise „eine Steckdose mal keine Funktion hat“, so Sabine Altmann. Hingegen könnte ein „Knistern in der Steckdose“ gefährlich sein, denn „wenn man das nicht beachtet, kann es zum Wohnungsbrand kommen“, erklärt sie weiter. Und schon sind wir mitten drin im ersten Bereich, in dem Notfälle eine Rolle spielen können:



### Die Elektrik

Hier, wie übrigens auch in allen anderen Bereichen, stellt sich die Frage: Wie unterscheidet man Notfälle von kleineren Störungen, die man selbst beheben kann?

Ganz einfach: Indem man bestimmte Schritte befolgt. Fällt also der Strom in der Wohnung aus, sollte man folgendes tun, wie Sabine Altmann verdeutlicht:

„Wenn es zu einem Stromausfall gekommen ist, gehen Sie als erstes zu Ihrem Sicherungskasten und prüfen, ob eine Sicherung ausgefallen ist“, also entweder prüft man die FI-Sicherungen oder, in älteren Wohnungen, die Schmelzsicherungen. Schmelzsicherungen sollte man stets vorrätig haben, denn dafür ist der Mieter zuständig, so Sabine Altmann. Wenn der FI-Schalter immer wieder auslöst bzw. die Schmelzsicherung durchfliegt, „bedeutet das, dass ein elektrisches Gerät in der Wohnung defekt ist. Dann müssen Sie auf die Suche gehen und erstmal alle Stecker ziehen. Danach machen Sie die Sicherung wieder hoch. Wenn sie oben bleibt, können Sie anfangen, ein Gerät nach dem anderen einzustöpseln und wenn die Sicherung dann wieder runterfällt, heißt das, dieses Elektrogerät ist kaputt, das kann man nicht mehr betreiben. Dann nehmen Sie dieses vom Netz und klappen die Sicherung wieder hoch. Der Strom fließt wieder“.

Sollte der Hausanschluss defekt sein, ist „die gesamte Wohnung ohne Spannung, die Sicherungen jedoch alle in Ordnung. Das ist der entscheidende Unterschied“, fügt Werner Leppert hinzu, und dann handelt es sich um eine Havarie.

Der zweite Bereich, in dem Havarien auftreten können, ist



### Der Wasserschaden

Auch hier ist zu unterscheiden: Kann man selbst etwas dagegen tun oder nicht? Werner Leppert: „Bei einem Rohrbruch funktioniert nichts zum Absperren und meistens sind auch mehrere betroffen. Da liegt die Verantwortung klar bei uns“.

Anders sieht es aus, wenn der Wasserschaden durch marode Flexschläuche an Spülen oder durch eine defekte Waschmaschine verursacht wird. Hier ist die allererste Maßnahme: Wasser abdrehen, entweder an der Waschmaschine oder an der Mischbatterie der Küche. „Die Flexschläuche sollte man alle zehn Jahre wechseln, sie sind Eigentum des Mieters“, unterstreicht Werner Leppert. Sabine Altmann zeigt solche maroden Schläuche: „Hier rieselt schon der Kalk. Sie sehen ja, dass das spröde und porös wird.“ Und wirklich, die Schläuche sind brüchig und eindeutig kaputt. Kein Wunder, dass da Wasser durchfließt.



Der Dritte Bereich, in dem Havarien auftreten, ist

## Der Abwasserschaden



„Die Toilette wird von vielen als Müllschlucker benutzt. Babywindeln, ganze Möhren, Apfelsinen, Katzenstreu, Hobelspäne, Blumenerde, Kartoffelschalen, alles wird über das WC entsorgt. Gern von oberen Etagen“, erzählt Sabine Altmann. Dadurch verstopfen natürlich die Rohre und, so Sabine Altmann weiter, „das Abwasser macht einen Rückwärtsgang und tritt durch Waschbecken, Badewanne und WC in die Wohnung“. Das ist alles andere als angenehm. Und solche Schäden kann man nicht selbst beheben. Da hilft ein Anruf beim Bestands-

verwalter oder nach Feierabend beim Havariedienst.

Notfälle wie Brände gehören zu den Extremereignissen und kommen glücklicherweise selten vor. Auch Naturereignisse wie Stürme und Starkregen sind selten und gehören zu den „außergewöhnlichen Schäden“, wie Werner Leppert erklärt.

Sollte tatsächlich einmal eine Havarie auftreten, sind die Mieter der WBG gut versichert. Sabine Altmann: „Alle Wohnungsnutzer von uns zahlen über ihre Nebenkosten in die Gebäudeversicherung mit ein und dadurch können wir uns eine relativ gute Police leisten. Darauf begründet sich das Recht der Mieter und unsere Pflicht, dass wir alles wieder instand setzen“.

Zum Schluss appelliert Sabine Altmann an die Mieter, unbedingt eine Hausratversicherung abzuschließen, denn die Einrichtungsgegenstände der Wohnung

und die persönlichen Sachen der Mieter sind nicht über die Gebäudeversicherung abgedeckt: „Eine Hausratversicherung, die Feuer und Wasser abdeckt, kostet nicht so viel, wie man denkt. Man braucht keinen Blitzschutz, die Versicherung dafür ist viel zu teuer und Sturm und Hagel sind schon über die Gebäudeversicherung abgedeckt“.

Und noch eine Sache: Es ist sehr wichtig, dass im Havariefall aktuelle Telefonnummern der Mieter vorliegen. „Deshalb wäre bei Rufnummernwechsel eine Information an uns toll“, sagt Sabine Altmann, denn „das erspart Zeit, ermöglicht schnelle Informationen und vereinfacht den Kontakt zum Handwerker“. Wenn Sie eine Seite zurückblättern (auf Seite 7), finden Sie einen Coupon, auf dem Sie Ihre Telefonnummer notieren und hinterlegen können.

*Carmen Fiedler, echo-Redaktion*

**In dringenden Not- und Havariefällen** wenden Sie sich bitte außerhalb unserer Geschäftszeiten an unseren Bereitschaftsdienst, Tel. 0180 2252358 oder den Bereitschaftshausmeister der Fa. Serval, Tel. 0172 7984052.

### Geschäftszeiten WBG Erfurt:

Mo., Mi., Do. 8:00–16:00 Uhr  
Di. 8:00–18:30 Uhr  
Fr. 8:00–14:00 Uhr

Zur Meldung von **Reparaturen, Mängeln** oder anderen zu erledigenden Aufträgen kontaktieren Sie bitte Ihren zuständigen **Bestandsverwalter**.

Havarie	Technische Störung
Rohrbruch und Hauptabsperrventil in der Wohnung lässt sich nicht schließen bzw. ist nicht vorhanden	Undichte Mischbatterie
Gasgeruch in der Wohnung, Verpuffung an Gasthermen und Gasheizungen, Überhitzung von Gasthermen	Technische Störung der Gastherme
Elektrische Brände (Feuerwehr)	Defekte Steckdosen, Schalter, Sicherungen
Gesamte Wohnung ohne Spannung (Sicherungen jedoch alle in Ordnung)	Defekte Lichtschalter, Steckdosen, Sicherungen, Relais
Komplettausfall Treppenhausbeleuchtung	Einzelner Leuchtkörper im Treppenhaus oder Hauseingang ausgefallen
Balkontür und Fenster schließen nicht mehr	Zimmertür schließt nicht Klemmender Fenstergriff
Ausfall der Heizungsanlage (nicht bei einzelnen Heizkörpern)	Heizung wird nur lauwarm
Verstopfung des WCs, des Fallstrangs/der Grundleitung	Spülkasten defekt
Fernheizung Rohrsystem oder Heizkörper geplatzt – stark undichter Heizkörper	Tropfende Ventile



# BAUREPORT

## Mainzer Straße 22

Die Gewerke des ersten „Lospaketes“ (Abbruch, Betonschneiden und Stahlbau Türrahmen) sind abgeschlossen. Derzeit sind die weiteren Rohbau- und ersten Ausbaugewerke im Objekt.

Der neue Eingangsbereich sowie das neue zweite Treppenhaus befinden sich im Bau.

Die weiteren Gewerke Estrichbau, Maler, Metallfassade, Dach und Fensterreparatur sind in der Vergabe.

## Györer Straße 5–7

Die Drempelluken wurden erneuert, jedoch sind hier noch einige Nacharbeiten erforderlich.

Durch fehlende Kapazitäten werden die Malerarbeiten der Treppenhäuser und

Verbindergänge erst im Frühjahr 2020 ausgeführt. Die Fassadenbereiche an den Fluchttüren werden dieses Jahr noch geschlossen. Die Ausführung der Zuwegungen und Außentreppen zu den neuen Fluchttüren werden im Zuge des Umbaus der Conciergeanlage mit ausgeführt.

Der Umbau der Conciergeanlage (Planung) läuft, wie im letzten Echo angekündigt, allerdings verschiebt sich der Beginn der Ausführung der Arbeiten aufgrund von Verzögerung bei der Erstellung der Statik, längeren Baugenehmigungszeiten und fehlender Kapazitäten bei den Baufirmen. Mittlerweile gehen wir davon aus, dass die Arbeiten erst im neuen Jahr 2020 beginnen und abgeschlossen werden.

## Instandsetzung von Leerwohnungen

Mit Stand 6.11.2019 haben wir in diesem Jahr bereits 261 Wohnungen für die Neuvermietung und Umsetzung von Bestandsmietern instandgesetzt.

## Bukarester Str. 5–49

Die Fassadensanierung läuft bis auf den Bereich des Brandschadens planmäßig. Die Arbeiten an den Hauptdächern sind im 1. Bauabschnitt abgeschlossen. Die Bukarester Straße 30–37 ist auch in den Sockel- und Eingangsbereichen fertiggestellt und die Außenanlagen sind in Arbeit. An der Bukarester Straße 46–49 sollen die neuen Eingangsvordächer in diesem Jahr noch gestellt und die Außenanlage fertiggestellt werden, jedoch gibt es hier auch Lieferprobleme bei den geplanten Bodenplatten.



Fassadensanierung Bukarester Str. 5–49





Die Putzarbeiten des 1. Bauabschnittes konzentrieren sich weitestgehend auf das Haus 38–45. Die Arbeiten sollen auch hier vor dem Jahresende weitestgehend abgeschlossen werden. Die Sockelbereiche und Außenanlagen in diesem Bereich und die Feuerwehrezufahrt werden voraussichtlich erst im Jahr 2020 fertiggestellt.

### Singerstraße

Der 3. Bauabschnitt des Parkplatzausbaus wird planmäßig 2019 abgeschlossen.

### Aufzüge

Die Erneuerung der Aufzugsanlagen in der Körnerstraße 2 und Juri-Gagarin-Ring 126 a+b haben jeweils mit einer Anlage je Gebäude in diesem Jahr begonnen. Der Abschluss dieser Leistungen ist für das Frühjahr 2020 geplant.



Bereich Bautechnik

# BAU-ABC

## HEUTE: D wie Drempelluke

Als Drempel bezeichnet man den Zwischenraum zwischen oberster Geschossdecke und Dachdecke. Der Drempel bildet sich aus den Wänden, die in geringer Höhe über die letzte Geschossdecke hinausgeführt werden. Hieraus ergibt sich ein Teilgeschoss, welches z.B. für die Unterbringung von haustechnischen Anlagen geeignet ist. Um den Zugang zu gewährleisten, wird oberhalb der letzten Wohnebene im Bereich der Treppenhäuser (z.B. elfgeschossigen Gebäuden) in der besagten aufgehenden Wand eine Öffnung vorgesehen, die mit einer kleinen Tür, der **Drempelluke**, verschlossen wird.



## MIETANGEBOT

### Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon

Bukarester Straße 14/15; | 1. Etage | ab 01.02.2020

Wohnfläche: 52 m<sup>2</sup>

Grundmiete: 298,00 €

Nebenkosten: 141,00 €

zzgl. einmalig Eintrittsgeld von 25,00 € und Genossenschaftsanteile von 900,00 €

Ansprechpartner: Anna Wagner

Tel.: 0361 7472-241 | E-Mail: Anna.Wagner@wbg-erfurt.de





# Baustellenrundgang zum Baugeschehen in der Bukarester Straße

Bauarbeiten am Haus sind immer auch mit Einschränkungen für die Mieter verbunden. Deshalb gab es vorab ein kurzes Gespräch mit der Bestandsverwalterin, Frau Hollandmoritz. Die Fenster wurden abgeklebt. Die Balkone konnten nicht genutzt werden. Davon sind besonders die Mieter betroffen, die sich ganztägig in ihrer Wohnung aufhalten. Trotz der momentanen Belastungen halten „ihre“ Mieter dem Wohngebiet die Treue.

*Die Liegenschaft Bukarester Straße wird nach Abschluss der Sanierungsarbeiten an Attraktivität gewinnen.*

Mit dieser Situation ist sie sehr zufrieden und nutzt die Gelegenheit, sich an dieser Stelle schon einmal für die Geduld und Toleranz der Mieter zu bedanken. Die Liegenschaft Bukarester Straße wird nach Abschluss der Sanierungsarbeiten an Attraktivität gewinnen. Zum einen liegt dies am neuen äußeren Erscheinungsbild der Häuser, zum anderen natürlich auch an der Neugestaltung der Geraue im Zusammenhang mit der BUGA. Die neue Parkanlage befindet sich dann nur wenige Meter vom Grundstück der WBG Erfurt eG entfernt.



Heiko Senftleben und Cornelia Ziegler, Bereich Bautechnik WBG Erfurt, unterwegs zum Baustellenrundgang mit Uwe Walzog, Leiter Marketing/Vermietung WBG (mitte)

Der echo-Reporter begab sich gemeinsam mit Herrn Senftleben und Frau Ziegler auf den Baustellenrundgang. Beide Mitarbeiter der Genossenschaft sind Bauingenieure. Herr Senftleben ist der zuständige Bearbeiter für dieses Bauprojekt. Frau Ziegler ist eine neue Mitarbeiterin in der Abteilung Bautechnik.

Mit der Gesamtbetreuung wurde aber ein Planungsbüro beauftragt, in dessen Händen die Bauplanung, die Ausschreibungen der einzelnen Bauleistungen, die vertragliche Bindung der Baufirmen sowie der Bauablauf und die termingerechte Fertigstellung liegen. Das Planungsbüro arbeitet eng mit den Verantwortlichen aus der Genossenschaft zusammen. Zur Abstimmung findet wöchentlich eine Bauberatung statt, an der Vertreter aller Gewerke, das Planungs-

büro und natürlich auch der Projektverantwortliche der WBG teilnehmen.

## Ziel der Energetischen Sanierung

Am Anfang unseres Rundgangs erläutert Herr Senftleben, welche Schwerpunkte dieser erste Bauabschnitt umfasst. Auf der Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen, der sogenannten Energieeinsparverordnung, sind bei Arbeiten an der Fassade von Altbauten, dazu zählen mittlerweile auch die Plattenbauten, diese energetisch zu sanieren. Aus diesem Grund wird an den Häusern eine Dämmung angebracht. Diese Dämmung soll auch dafür sorgen, dass die Energiekosten für die Bewohner der Gebäude sinken. Herr Senftleben gibt aber zu bedenken, dass von diesen Einsparungen nur die Mieter profitieren, die schon vor dem Anbringen der Dämmung am Gebäude die Wohnung entsprechend be-



Die Eingänge erhalten neue Haustüren, Briefkästen sowie Klingelanlagen.



heizt haben. In Räumen, die vorher nicht oder kaum beheizt wurden, kann der Verbrauch auch nicht reduziert werden, so seine einfache Erklärung. Gekippte Fenster im noch nicht sanierten Nachbargebäude lassen vermuten, dass hier sicher nicht geheizt wird. Durch eine hohe Luftfeuchtigkeit im Raum ist Schimmelbildung dann nicht auszuschließen. Die aufgebrachte Dämmung reduziert diese Tendenz deutlich. Das ist technisch erklärbar, würde aber an dieser Stelle zu weit führen.

Herr Senftleben zeigt den interessierten echo-Mitarbeitern – Herr Walzog hat die kleine Gruppe erweitert – dass gerade beim Sanieren von Bestandsgebäuden immer auch Überraschungen zum Vorschein kommen, die Änderungen an den

geplanten Arbeiten erfordern. Festgestellt wurden z. B. unterschiedliche Brüstungs- und Sturzhöhen der Fenster. Das hatte zur Folge, dass die geplanten verbindenden horizontalen Farbstreifen über die ganze Fensterfront nicht ausgeführt werden konnten. Vorgesehene Abstufungen in der Fassade ließen sich ebenfalls nicht umsetzen. Unser Foto zeigt, dass die geänderte Farbausführung das Problem geschickt kaschiert und nicht erkennbar ist.

Auch die Kelleraußenwände werden bei der Sanierung mit gedämmt, um die Dämmung der Gebäudehülle bis in das Erdreich zu gewährleisten. Möglicherweise kann so im Keller später die Dämmung der Kellerdecke eingespart werden. Dies würde den Bewohnern neue Einschränkungen ersparen.

Bei ebenerdigen Hauseingängen werden von der Genossenschaft vorausschauend auch Rollatorboxen in die neuen Eingangsvordächer integriert. Neue Haustüren, Briefkästen sowie Klingelanlagen sind schon dort sichtbar, wo das Gerüst abgebaut wurde.

Herr Senftleben hat auch ausgeführt, dass die Dächer komplett saniert werden, obwohl dies bei unserem Rundgang nicht zu sehen war. Dies ist in gewissen Zeitabständen notwendig, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern.

Wie auch schon bei der Sanierung in der Mainzer Straße, entstehen auch in der Bukarester Straße Zusatzkosten für die Überarbeitung von brandschutzrechtlichen Anforderungen. Zur Erhöhung der Sicherheit der Mieter wird u. a., wenn die Gerüste abgebaut sind, eine neue Feuerwehrezufahrt zur Sicherung des Zugriffs der Feuerwehr auf den zweiten Rettungsweg errichtet. Ganz oben an der Fassade zeigt uns Herr Senftleben außerdem noch angebrachte Nistkästen für Zugvögel und Fledermäuse. Damit unterstützt die WBG die Schaffung neuer Lebensräume und möchte den immer mehr eingeschränkten Nistplätzen für diese Tiere entgegenwirken.

Zum Abschluss unseres Rundgangs gibt es von den beiden Experten noch einen kurzen Ausblick auf den Fortgang der Bauarbeiten. Die Bauzeitverzögerungen sind zum Glück gering, so dass noch in diesem Jahr mit der Fertigstellung der Hauptarbeiten an den Dächern und an der Fassade gerechnet werden kann. Wenn es das Wetter zulässt, wird auch noch mit der Umgestaltung der Außenanlagen begonnen.

*echo-Redaktion*

## Projekt Energetische Fassaden-sanierung Bukarester Straße



### 1. Bauabschnitt 2019

Bereich Bukarester Str. 30–49  
04–12/2019 und  
01–03/2020

### 2. Bauabschnitt 2020

Restleistungen 1. BA und  
Bereich Bukarester Str. 5–29  
03–12/2020



Investitionsvolumen  
ca. 4,8 Mio €





# Energiesparen im Haushalt

Schon mit wenig Aufwand können Verbraucher viel Energie sparen. Das schont nicht nur das Klima, sondern auch den Geldbeutel. Wie es effektiv geht, zeigt die Verbraucherzentrale Thüringen mit diesen Tipps zum Energiesparen in den eigenen vier Wänden.

## Kühl- / Gefrierschrank abtauen

Ohne die dicke Eisschicht im Gefrierfach verbraucht der Kühlschrank weniger Strom. Ebenso erleichtert eine niedrige Raumtemperatur seine Arbeit. Schützen Sie deshalb die Küche vor starker Sonneneinstrahlung.

## Thermoskanne nutzen

Kaffee ist für viele ein unverzichtbarer Begleiter durch den Tag. Aber Warmhalteplatten verderben den Geschmack und kosten unnötig Energie. Viele neue Maschinen haben seit einigen Jahren eine Abschaltautomatik. Bei klassischen Filtermaschinen bieten sich Stromsparmodelle an, wo der Muntermacher direkt in der Thermoskanne landet.

## Voll spülen

Die Spülmaschine nur voll beladen und im Sparprogramm laufen lassen. Dann ist sie ein wahrer Sparkünstler.

## Voll waschen

Beim Waschen ist die wichtigste Stellschraube die Waschtemperatur. Ein sauberes Ergebnis erhalten Sie bereits bei 20°C bis 30°C. In den seltensten Fällen benötigen Sie eine 60°C- oder gar 95°C-Wäsche. Auch wenn moderne Geräte den Strom- und Wasserverbrauch der Wäschemenge anpassen, waschen Sie mit einer voll beladenen Maschine am günstigsten.

## Kurz trocknen

Die gute alte Wäscheleine ist in Sachen Energiesparen unschlagbar. Beim Wäschetrockner gilt: je kürzer der Trockner läuft, desto weniger Strom verbraucht er. Daher die Wäsche vorher gut schleudern.

## Lüften muss sein

Und zwar richtig: die Fenster mehrmals am Tag kurz und weit öffnen. So entweicht deutlich weniger Wärme als bei dauerhafter Kippstellung.

## Der Letzte macht das Licht aus

Im eingeschalteten Zustand sollte eine effiziente Beleuchtung bei möglichst wenig Strom viel Helligkeit erzeugen. Der Umstieg auf LED lohnt sich: was früher eine 60-Watt-Glühlampe leistete, bewältigt heute die 8-Watt-LED. Sogenannte Energiesparlampen sind nicht mehr zu empfehlen. Sie enthalten umweltschädliche Materialien und haben eine kürzere Lebensdauer als LEDs.

**Die Energieberatung der Verbraucherzentrale in Erfurt** findet jeden Dienstagnachmittag und Donnerstagvormittag am Willy-Brandt-Platz 1 statt.

Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich und kann unter den Telefonnummern 0800 809802400 (kostenfrei) oder 0361 555140 vorgenommen werden.





Foto: Shutterstock

# Tipps unserer Auszubildenden

**Thema heute:  
Erfurt – hier gibt's  
jede Menge  
zu erleben**

**„Herzlich Willkommen in Erfurt – hier bist du richtig“**  
So lautet die Begrüßung der Hochschulstadt Erfurt. Seit 1270 Jahren lebt es sich gut in Erfurt. Mit über 214000 Einwohnern in 53 Stadtgebieten ist es zwar keine Weltstadt, jedoch findet man alles was das Leben lebenswert macht.

So kann man vom mittelalterlichen Spektakel an der 1486 erbauten Krämerbrücke, über musikalische Highlights und Events zum Beispiel Konzerte in der Messehalle Erfurt und auf dem Domplatz von Clueso, Peter Maffay, Xavier Naidoo und viele weiter erleben, bis hin zu dem schönsten Weihnachtsmarkt Deutschlands.

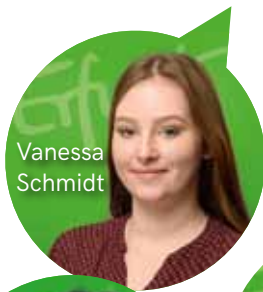
Gerade die junge Generation kann neben den zahlreichen Ausbildungs- und Studienangeboten das einmalige Flair der reizvollen Altstadt und das kulturelle Leben genießen. Ob man nun die Kneipen- und Clublandschaft mag oder beeindruckende Operninszenierungen auf

den Domstufen, die Blumenpracht in dem 36 Hektar großen egapark oder den geschichtsträchtigen Petersberg. Für jeden Geschmack ist etwas dabei.

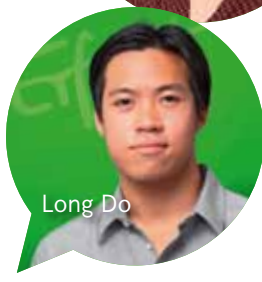
Auch sportliche Ambitionen kommen nicht zu kurz. Vom Wassersport zur Radrennbahn, bietet sich ein breites Spektrum. Für Ausflüge in die Natur – Hainich, Thüringer Wald oder Zoopark sind die Nahverkehrsmittel ideal. Die Stadtwerke Erfurt bieten extra für Schüler und Auszubildende vergünstigte Abos an, somit hat jeder die Möglichkeit, Erfurt zu entdecken. Außerdem ist es für junge Menschen möglich, hier bezahlbaren Wohnraum zu finden. Es wird viel getan, dass sich auch die junge Generation einen Platz im Wohnheim, ein WG-Zimmer oder eine eigene Wohnung leisten kann.



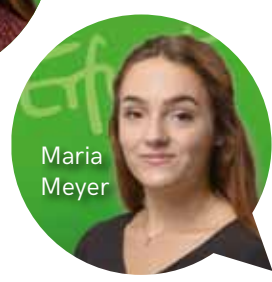
**Zum Ende noch ein kleiner Geheimtipp für alle Geschichts-, Kunst- und Naturinteressierten: Jeden ersten Dienstag im Monat ist der Eintritt in die Museen der Stadt Erfurt kostenfrei.**



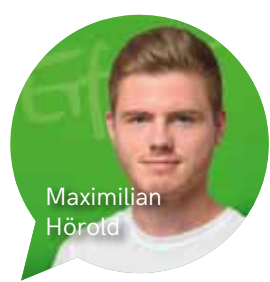
Vanessa Schmidt



Long Do



Maria Meyer



Maximilian Höröld





## Interessante Einblicke in die Arbeit der RABA



Mieter und Mitglieder unserer Genossenschaft hatten am 28. Oktober 2019 Gelegenheit, die Erfurter Restabfallbehandlungsanlage zu besichtigen. Nach einer kurzen Begrüßung durch den Betriebsleiter und eingekleidet mit gelben Schutzwesten, ging es auf das Gelände mit dem großen qualmenden Schornstein im Erfurter Norden. Im Übrigen, was da qualmt, ist nur reiner Wasserdampf. Die RABA ist ein kompetenter Partner für die Behandlung und Verwertung von Siedlungsabfällen unter wirtschaftlichen und ökologischen Gesichtspunkten. Im Prozess der Verwertung werden Dampf und Strom erzeugt, beides wird in die Erfurter Versorgungsnetze eingespeist und dient der Versorgung der Landeshauptstadt.

*Bereich Marketing*



## THC – Handball Bundesliga der Frauen 2019/2020 in Erfurt



Der aktuelle deutsche Pokalsieger und Vizemeister im Frauenhandball, der Thüringer HC, trägt in der Saison 2019/2020 alle Heimspiele der Bundesliga Saison in der Erfurter Riethsporthalle aus. Mit dem THC betritt ein absolutes Spitzenteam die sportliche Bühne in Erfurt! Unterstützt wird der THC bei allen Heimspielen vom Fanclub „Rote Wand“.

Der Besuch eines Heimspiels verspricht Emotion PUR und Spannung auf einem hohen sportlichen Niveau! Der THC bietet Spitzensport und Unterhaltung für alle Altersklassen.

**Wir freuen uns über Ihren Besuch!**



Thüringer HC - Partner der WBG Erfurt

## Kombiticket für 2 Spiele

Eintrittskarte Heimspiel  
**Thüringer HC vs. Kurpfalz Bären**  
 27.12.2019 um 20:00 Uhr  
 Riethsporthalle

Eintrittskarte Heimspiel  
**THC vs. HSG Bensheim/Auerbach**  
 29.12.2019 um 15:00 Uhr  
 Riethsporthalle

**Eintrittspreis** (mit Kombiticket)  
 Vollzahler  
**30,00 € (statt 36,00 €)**  
 ermäßigt  
**25,00 € (statt 36,00 €)**

**Ticket Shop**  
[www.ticketshop-thueringen.de](http://www.ticketshop-thueringen.de)



# Einladung zum Blick hinter die Kulissen

**29. Januar 2020, 20.00 Uhr**  
Treffpunkt: Pforte des Druckzentrums,  
Gottstedter Landstraße 6, 99092 Erfurt

## Wie unsere Tageszeitung entsteht – Besichtigung im Druckzentrum Erfurt

Wir freuen uns, dass es für interessierte Mieter unserer Genossenschaft eine weitere, ja spektakuläre, Besichtigung geben wird. Am 29. Januar 2020 besteht die Möglichkeit, im Druckzentrum Erfurt in Bindersleben die Herstellung Ihrer Tageszeitung – Thüringer Allgemeine oder Thüringer Landeszeitung – aus nächster Nähe zu erleben.

Da Tageszeitungen aktuell sein müssen, werden sie in der Nacht produziert. Für die Besichtigung bedeutet das, dass diese um 20.00 Uhr beginnt und ca. 1 1/2 Stunden dauern wird. Nach einer Einführung sehen Sie, wie die Druckplatten hergestellt werden und danach die riesigen Druckmaschinen anlaufen und fertige Zeitungen über Transporteinrichtungen zum Versand geführt werden.



### ANMELDUNG

Wenn Sie an dieser Führung im Druckzentrum Erfurt Interesse haben, melden Sie sich bitte **vom 09. bis 10.01.2020 in der Zeit von 9:30 bis 11:00 Uhr bei Frau Maisel unter Telefon: 0361 7472201 an.**

Da die Anzahl der Teilnehmer begrenzt ist, entscheidet die Reihenfolge der Anmeldungen. Bitte denken Sie daran, dass mit Nichterscheinen zur Führung anderen Interessenten die Möglichkeit genommen wird, teilzunehmen.

Treffpunkt ist am 19. Januar 2020, 20.00 Uhr die Pforte des Druckzentrums.

Maximale Teilnehmer: 25 Personen  
Die Mindestteilnehmerzahl muss erreicht werden.

**Führung  
exklusiv für  
Mitglieder**





## Was für ein tolles und interessantes Jahr...

...war dieses Vereinsjahr 2019. In unseren **8 Nachbarschaftstreffs** fanden knapp **600 verschiedene Veranstaltungen** mit über **4000 Besuchen** statt. Ob man sich nun einfach nur zum **Kaffeetrinken** und gemeinsamen **Kartenspielen** getroffen hat oder Teilnehmer an einem unserer Kurse wie **QiGong, Englischkurs, Gedächtniskonzentrationskurs, Sportkurs** und seit neuestem **Lach-Yoga-Kurs** war oder einen unserer zahlreichen **Ausflüge** mitbestritten hat, seinen **Geburtstag** in gemütlicher Runde mit **Nachbarn**, ach was, mit guten **Freunden** gefeiert hat oder einfach nur gelacht, debattiert, gebastelt oder gegrillt hat, man hat es immer mit Anderen gemacht und war nicht allein.

Und auch unser umfangreiches Programm in der Spielwohnung „Spatzen-nest“ hat bei Klein und Groß wieder für viel Abwechslung und Anklang gesorgt. Der Platz reicht hier nicht aus, um all die kleinen und großen Geschichten zu erzählen und über die vielen Aktionen dieses Jahres zu berichten.

Platz ist jedoch, um uns bei all denen zu bedanken, die diese Geschichten erst immer wieder möglich machen. Ein großer Dank geht hier an unsere Leiterinnen und Leiter der Nachbarschaftstreffs und Spielwohnung **Frau Alex, Frau Zink, Frau Christian, Frau Dittmar, Herrn Gnüg und Herrn Schmitt**, an unseren Kooperationspartner den **MitMenschen e.V.**, unsere vielen **Ehrenamtlichen**, an **Frau Zander** von unserer Genossenschaft für die Betreuung am Sauerdornweg, an **Frau Horst** von unserer Genossenschaft, die immer die Finanzen im Blick hat und die jährliche Vereinssitzung vorbereitet, an **Herrn Meier** von unserer Genossenschaft, der alle Fäden in der Hand hält, an den **Vorstand** des Vereins für seine ehrenamtliche Arbeit, an alle Spendern und nicht zuletzt an unsere **Genossenschaft**, die mit hohem finanziellen Aufwand all das erst möglich macht.

Wir bedanken uns bei allen Besuchern ob klein/ob groß, ob jung/ob alt und wünschen Ihnen und Euch eine besinnliche Weihnachtszeit, gute Wünsche für das kommende Jahr und dass wir auch im neuen Jahr gemeinsam wieder kleine und große Geschichten schreiben werden.





## Öffnungszeiten

Zu folgenden Öffnungszeiten sind die Seniorenbetreuerinnen in den Nachbarschaftstreffs für Sie da:

### Warschauer Str. 1/06

Mittwoch 14.00 Uhr – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

### Sofioter Str. 2/04

Donnerstag 10.00 Uhr – 11.00 Uhr QiGong  
14.00 Uhr – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

### Prager Str. 6

Montag 14.00 Uhr – 16.00 Uhr  
Kurs „Gedächtnistraining“  
Dienstag 9.30 Uhr – 11.00 Uhr QiGong  
12.00 Uhr gemeinsames Mittagessen  
14.00 Uhr – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

### Hanoier Str. 1/11

Donnerstag 14.00 Uhr – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

### Julius-Leber-Ring 4

Dienstag 14.00 Uhr Büchercafé und Spiele  
Donnerstag 14.00 Uhr – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

### Györer Str. 2 / Z31

Mittwoch 14.00 Uhr – 16.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

### Sauerdornweg 3

Donnerstag 14.00 Uhr – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“  
14täglich

**Körnerstr. 2/05** nach Bedarf und Absprache

### Juri-Gagarin-Ring 126 b

jeden letzten Montag im Monat  
14.00 – 17.00 Uhr „Kaffeeklatsch“

Mittwoch 10.00 Uhr – 11.30 Uhr Englischkurs

Änderungen vorbehalten

## Vorschau

**Weitere Veranstaltungen** sind in Vorbereitung. Infos erhalten Sie über unseren **Ansprechpartner: Herr Meier, Tel. 7472141**, unsere **Seniorenbetreuerinnen** oder in den Hausinformationskästen und im Internet unter [www.wbg-erfurt.de](http://www.wbg-erfurt.de).



## Unterstützen Sie unsere Vereinsarbeit

### Unsere Aufgaben

- Finanzielle Unterstützung von in Not Geratenen
- Schaffung und Förderung von Begegnungsmöglichkeiten für Jugendliche und Senioren
- Initiierung und Förderung von Selbst- und Nachbarschaftshilfe

**Informationen zur Mitgliedschaft oder für Spenden geben Ihnen gern:**

Christian Meier Tel. 0361 7472141  
Diana Horst Tel. 0361 7472470

## Öffnungszeiten in unserer Spielwohnung

### Montag

10.00 – 12.30 Kinderbetreuung  
14.30 – 17.30 Elterntreff

### Dienstag

09.30 – 12.30 Elterntreff  
14.30 – 17.00 Kindernachmittag

### Mittwoch

10.00 – 12.30 Kinderbetreuung  
14.30 – 17.30 Elterncafé

### Donnerstag

14.30 – 17.30 Kindernachmittag

### Freitag

14.30 – 17.00 Kindernachmittag





## Unsere Gästewohnungen: Die günstige Hotelalternative für Ihren Besuch



Fotos: Barbara Neumann



### Sofioter Straße 1

Wohnung 88 | 99091 Erfurt

Für 1 bis 6 Personen geeignet

Größe: 66 m<sup>2</sup> | 3 Zimmer

Preis pro Nacht  
30 Euro für die erste Person  
11 Euro jede weitere Person  
Kinder bis drei Jahre frei



Fotos: Marcel Krummrich



### Julius-Leber-Ring 4

Wohnung 27 | 99087 Erfurt

Für 1 bis 5 Personen geeignet

Größe: 66 m<sup>2</sup> | 3 Zimmer

Preis pro Nacht  
30 Euro für die erste Person  
11 Euro jede weitere Person  
Kinder bis drei Jahre frei



Sie veranstalten eine Party und suchen noch eine preisgünstige Alternative, um Ihren Besuch unterzubringen? Für Ihre Gäste nur das Beste! Unsere Gästewohnungen sind komplett ausgestattete 3-Raum-Wohnungen, in denen bis zu 6 Personen Platz finden. Sie bieten alles, was das Gäste-Herz begehrt, und stehen einem Hotelzimmer oder einer Pension um nichts nach!

### Ausstattung

Die Wohnung enthält eine komplett eingerichtete Küche, ein Bad inklusive Wanne oder Dusche, ein Wohnzimmer mit Radio und Fernseher sowie zwei Schlafräume mit Betten, Decken und Kissen. Bettwäsche, Geschirrtuch sowie Hand-/Badetücher werden seitens der WBG Erfurt nicht zur Verfügung gestellt – diese sind selbstständig mitzubringen. Für die Gästewohnungen am Juri-Gagarin-Ring 126a+b steht jeweils ein Parkplatz unentgeltlich zur Verfügung. Alle Gästewohnungen sind Nichtraucherwohnungen. Haustiere sind nicht erlaubt!

Zusätzlich zum angegebenen Preis werden 25 Euro Endreinigungspauschale sowie 5% Kulturabgabebeförderung auf den Übernachtungspreis ohne Endreinigung berechnet. Stornierungsgebühren: Ein Rücktritt von der vorgesehenen Nutzung ist bis spätestens 60 Tage vor dem Beginn der Anmietung kostenfrei möglich. Bei Absagen, die zwischen dem 59. Tag bis 11. Tag vor dem Beginn der Anmietung eingehen, werden 50% der gesamten Buchungskosten fällig. Bei verspäteten Absagen, die uns ab dem 10. Tag vor Anreise mitgeteilt werden, sind 100% der Buchungskosten fällig. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

**Buchung und Infos:**  
**[www.gaeworing.de](http://www.gaeworing.de)**

Ansprechpartnerin WBG Erfurt:  
Annette Zander,  
Tel.: 03 61 / 74 72 142

## Juri-Gagarin-Ring 126a

Wohnung 6 | 99084 Erfurt

Für 1 bis 6 Personen geeignet

Größe: 65 m<sup>2</sup> | 3 Zimmer

Preis pro Nacht  
35 Euro für die erste Person  
11 Euro jede weitere Person  
Kinder bis drei Jahre frei



Fotos: Barbara Neumann



## Juri-Gagarin-Ring 126b

Wohnung 76 | 99084 Erfurt

Für 1 bis 6 Personen geeignet

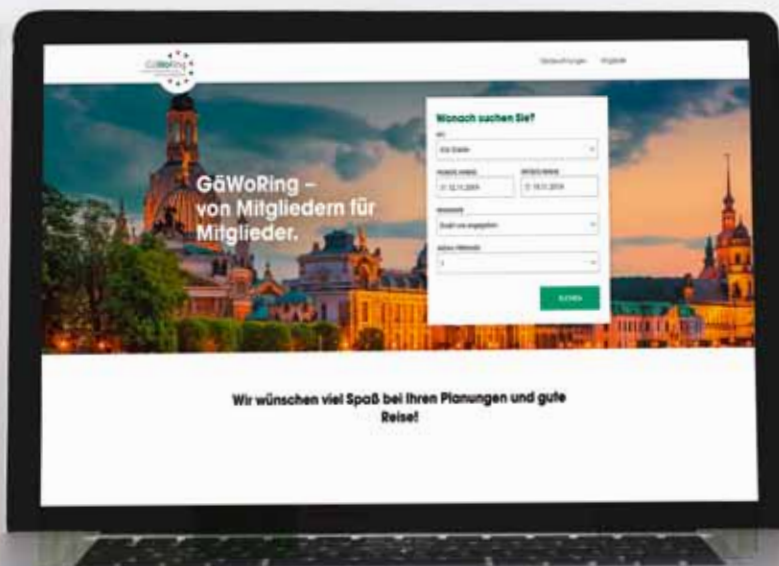
Größe: 65 m<sup>2</sup> | 3 Zimmer

Preis pro Nacht  
35 Euro für die erste Person  
11 Euro jede weitere Person  
Kinder bis drei Jahre frei



Fotos: Marcel Krummrich





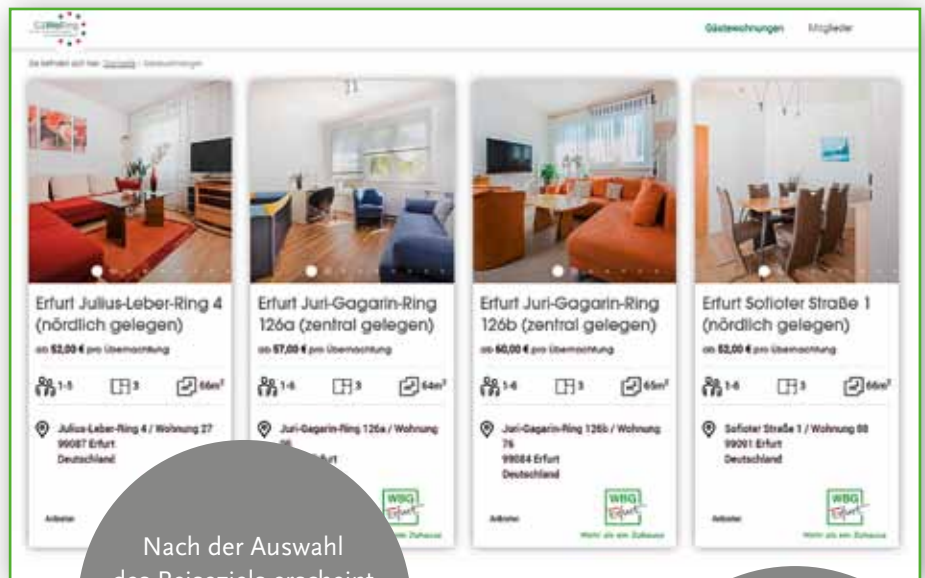
[www.gaeworing.de](http://www.gaeworing.de)

## Gästewohnung bequem online buchen

Für alle Mitglieder unserer Genossenschaft besteht die Möglichkeit, die Gästewohnungen der WBG Erfurt und anderer Genossenschaften aus dem GäWoRing im Internet zu buchen. Der Vorteil: Sie können die Reservierung jederzeit vornehmen und sehen sofort die Verfügbarkeit der Wohnung in Ihrem gewünschten Reisezeitraum.

Im Dezember 2019 wird es eine neue Internetplattform der Gästewohnungen geben, welche Ihnen eine Buchung bei uns und unseren GäWoPartnern erleichtern wird.

Einen kleinen Auszug möchten wir Ihnen bereits jetzt schon geben.

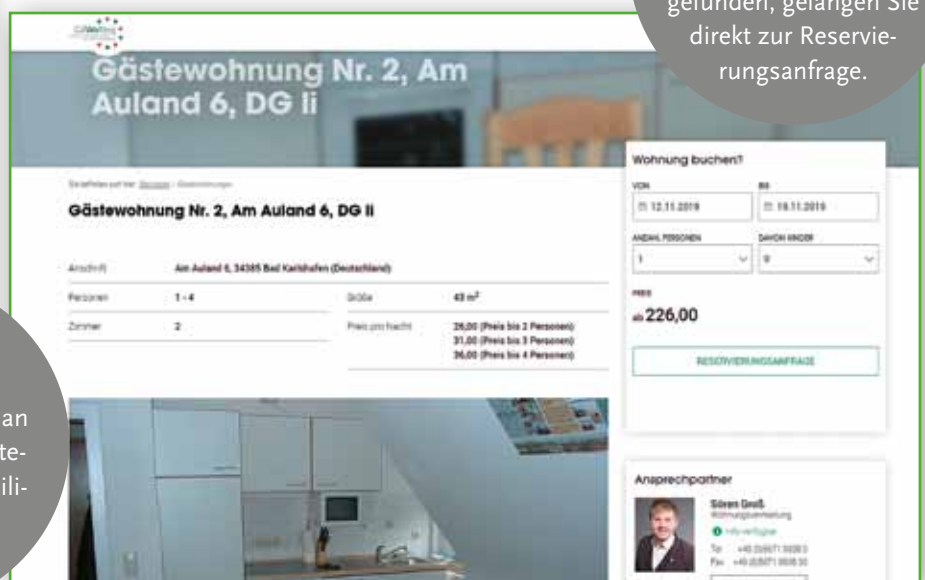


Nach der Auswahl des Reiseziels erscheint eine Übersicht der angebotenen Wohnungen.

Haben Sie eine passende Wohnung in Ihrem gewünschten Reisezeitraum gefunden, gelangen Sie direkt zur Reservierungsanfrage.



Mit Hilfe der dynamischen Kartenübersicht kann man sehen, wie viele Gästewohnungen die jeweiligen Orte haben.







## Josep Renaus Wandbild erstrahlt im neuen Glanz

Alteingesessene Bewohner des Wohngebietes am Moskauer Platz wissen noch, dass es hier einmal ein Kultur- und Freizeitzentrum gab. Es wurde 1984 eingeweiht und bot den Bewohnern eine Bibliothek, Restaurants, einen Veranstaltungssaal, eine Kegelbahn und ein paar kleinere Geschäfte. Die Fassade zierte ein Glasmosaik von Josep Renau, das 30 m lang und 7 m hoch war und mit großer Farbenpracht die Beziehung des Menschen zu Natur und Technik darstellte.

Das Kufz, so die Kurzfassung des Gebäudes, wurde nach langem Leerstand abgerissen und das vorher unter Denkmalschutz gestellte Wandbild gesichert und eingelagert.

Mit Unterstützung der Wüstenrot-Stiftung wurde das Mosaik restauriert, auf einer Trägerkonstruktion am alten Standort zur Freude der Bewohner montiert und am 3. Dezember am alten Standort offiziell eingeweiht.

### Josep Renau

(1907–1982) war ein spanischer Künstler, der als Kommunist in den 30er Jahren des vergangenen Jahrhunderts aktiv die spanische Republik unterstützte. 1939 flüchtete er nach Mexiko und siedelte 1958 in die DDR über. Nach dem Tode Francos lebte er seit 1976 wieder in Spanien. Seine Werke finden dort große Anerkennung.

Als Auftragsarbeit gestaltete er von 1979 mehrere Jahre dieses Wandbild für Erfurt, das aus etwa 68.000 Glasplatten, je 5 x 5 cm, besteht.







### Zutaten:

- 500 g Walnuskerne
- 300 g Puderzucker
- 3–4 EL Rosenwasser  
(oder andere Flüssigkeit)
- Backkakao

## Schnell gemacht: Walnussmarzipan

### So geht's:

Walnuskerne ganz fein mahlen und den Puderzucker gleichmäßig unterheben. Anschließend nach und nach das Rosenwasser hinzugeben und alles verkneten. Sollte die Masse noch zu bröselig sein, kann man noch etwas Rosenwasser zugeben. Das Marzipan in Kugeln formen, im Backkakao wälzen und bei Bedarf in Pralinenförmchen setzen.



„Mein Gott, Ruprecht, du bist doch gerade erst heimgekommen.“  
„Keine Zeit, Ruperta, keine Zeit. Bügle mir bitte das Hasenkostüm! Der Einzelhandel macht Druck.“



## GLÜCKWÜNSCHE

**Wir wünschen all unseren Genossenschaftsmitgliedern**, die in den letzten Monaten Geburtstag hatten, alles Gute, vor allem beste und stabile Gesundheit, Optimismus, viel Freude am Leben und die Erfüllung ihrer persönlichen Wünsche.

### 75 JAHRE

Klaus-Jürgen Jacobi  
Annemarie Saalfeld  
Britta Haake  
Helmut Held  
Bärbel Braun  
Klaus-Dieter Keutterling  
Rainer Wolf  
Dieter Goetz  
Reinhard Worbs  
Helmut Krause  
Ingrid Linke  
Hans-Joachim Fritz Speh  
Gudrun Möhring  
Garbi Frankenberg  
Peter Duda  
Frank Wilkowski  
Gudrun Oelke  
Joachim Taubeneck  
Renate Wilke  
Elke Hilser  
Erika Kahl  
Margit Lips  
Doris Somann  
Peter Allstädt  
Hans-Dietrich Hild  
Heidi Bröschke  
Peter Postel  
Jutta Fischer

### 80 JAHRE

Ursula Zander  
Erika Kolax  
Doris Berger  
Dr. Eckard Kähler  
Wolfgang Carl  
Elvira Kraher  
Renate Lehmann  
Hannelore Schmitt  
Brigitte Kirsch  
Karla Tympel  
Bärbel Schwarz  
Rosmarie Huck  
Theodor Hochhaus  
Irmi Schaumburg  
Gisela Herzog  
Waltraud Rüdinger-Wittler  
Doris Wenzel  
Manfred Engelhardt  
Adolf Horschel  
Ingrid Hübenthal  
Gertrud Volland  
Elisabeth Meyer  
Renate Thiele

### 85 JAHRE

Günter Schöps  
Ruth Sahl  
Rosemarie Helbig  
Joachim Huke  
Iraida Ebel  
Edith Kriese  
Johanna Kronacher

Wolfgang Wiederhold  
Manfred Maron  
Christa Franke  
Gisela Wiesmann  
Sieglinde Baumbach  
Renate Schroeder  
Malvina Mikhelson  
Ingeborg Meier  
Ilse Fuckner

### 90 JAHRE

Marianne Müller  
Margarete Parthier  
Elisabeth Raasch  
Irmgard Weisheit  
Lieselotte Junghanß  
Gertraude Schlegel  
Melida Möller

Ein besonderer  
Glückwunsch gilt

## Karlheinz Grothum zum 100. Geburtstag.

Vorstand und Mitarbeiter der WBG  
Erfurt wünschen ihm alles Gute und  
vor allem Gesundheit.



Sollten Sie nicht damit einverstanden sein, dass wir Ihnen an dieser Stelle zu Ihrem Geburtstag gratulieren, melden Sie sich bitte bei Frau Susanne Schiel, Tel. 0361 7472341.



## HERZLICH WILLKOMMEN

Hallo, gestatten Sie, dass wir uns vorstellen – die „neuen Mieter“ der WBG Erfurt.

Gern begrüßen wir auch Ihren Nachwuchs in unserer Mitgliederzeitung. Für die Veröffentlichung in einer der kommenden Ausgaben möchten wir uns mit einer **Gutschrift im Wert von 50 Euro** auf Ihrem Mietenkonto erkenntlich zeigen.

Wir freuen uns auf Ihre Zusendungen, die Sie bitte an Frau Annette Zander an die Geschäftsstelle oder per E-Mail an [annette.zander@wbg-erfurt.de](mailto:annette.zander@wbg-erfurt.de) schicken.

Die WBG Erfurt benötigt eine kurze schriftliche Zustimmung der Eltern, dass das Bild des Kindes mit Angabe des Vornamens, des Geburtsmonats und des Geburtsjahres in der Mieterzeitung und damit im Internet/Download veröffentlicht werden darf.



*Frieda Edith*

geboren Oktober 2019



# Halle an der Saale – Buserlebnis für Kenner

Obwohl der November auf Reiselust eher dämpfend wirkt, war das Interesse am Buserlebnisausflug nach Halle so groß, dass zum 5. und 7. November jeweils ein Büchnerbus geordert werden konnte, der die reiselustige und erlebnishungrige Schar in die Händelstadt zu befördern hatte. Geplant waren für jede Tour drei Höhepunkte, die alle schon für sich genommen eine große Anziehungskraft besitzen, so dass nicht im Einzelnen zu ermitteln war, welcher den Impuls gab, den Novemberblues zu überwinden, um am frühen Morgen an ausgewiesenen Treffpunkten einen Reisebus zu besteigen. Das erste Ziel war das Landesmuseum für Vorgeschichte, in dem seit einigen Jahren das Original der Himmelsscheibe von Nebra hinter dickem Glas wirkungsvoll präsentiert wird. Begonnen hat der Besuch in diesem eindrucksvollen Gebäude mit einer Führung, in der sehr viel zu erfahren war, von Tieren und Menschen, die vor und nach der letzten Eiszeit in Mitteleuropa gelebt haben und wie bzw. woran sie gestorben sind. Für alle unsere Besucher war dieser Vormittag schon ein besonderes Erlebnis, da unsere

Vorgeschichte durchaus Parallelen zum heutigen Leben erkennen lässt.

Obligatorisch für uns in Halle, der Besuch der Prager Bierstuben zum Fremdessen. Statt Thüringer Klößen sind hier Tschechische Knödel die Hauptbeilage zu Deftigem mit Soße. Gut gestärkt war es möglich, die zweite Etappe, den Besuch des Halloren Schokoladenmuseums, in Angriff zu nehmen. Die gebotenen Mög-

lichkeiten Sortimente durchzukosten, überstiegen die Leistungsfähigkeit aller Testpersonen. Sowohl beim Werksverkauf als auch beim Museumsrundgang lockten Kalorien in Form verführerischer dunkelbrauner Kügelchen.

Zum Glück gab es im Weingut Hoffman in Hohnstedt als Kontrast zu dem Süßkram vom Nachmittag herzhaftes Fettbrot, die aber von den Reisegästen selbst zu bestreichen waren. Sie boten dazu noch eine gute Grundlage, die nachfolgende Weinprobe aufrechtgehend zu beenden. Frau Hoffmann erläuterte zwischen den Gläsern, wie es dem Winzer gelingen kann, Trauben zu ernten und deren Saft in ein wohlschmeckendes Getränk zu verwandeln. Das tat sie mit großem Unterhaltungswert, so dass es zum Abschluss nicht verwunderlich war, dass der Bus bei der Heimfahrt etwas satter auf der Straße lag.

*BusErlebnis-Team*





## MERKERS

Mit unserem Bus geht es als erstes Richtung Westthüringen nach Merkers. Hier besuchen wir das dort ansässige Besucherbergwerk und treten eine spannende Führung in zirka 800 m Tiefe an. Nachdem uns das Tageslicht wieder hat, wird für das leibliche Wohl gesorgt. Anschließend geht es zur Führung ins Gradierwerk nach Bad Salzungen.

18. Februar 2020

Abfahrt: 06.15 Uhr Europaplatz  
06.45 Uhr Hbf/Intercity

Preis: 56,00 Euro p.P. (rabattiert)

Im Reisepreis enthalten: Busfahrt, Reisebegleitung, Eintritt, Führungen und Kaffeetrinken



## THEATER MEININGEN

Wieder führt uns eine Fahrt schon traditionell nach Meiningen. Die Oper Carmen ist eine der beliebtesten und meistaufgeführten Werke dieses Genres. Im Gegensatz zu der Domstufenaufführung 2018 werden wohl keine Schrottkarossen die Bühne umfunktionieren. Vorab ist Abendessen in den Schlosstuben angesagt und beginnen werden wir mit einem Besuch des Dt. Thermometermuseums in Geraberg.

15. März 2020

Abfahrt: 13:00 Uhr Europaplatz  
13.30 Uhr Hbf/Intercity

Preis: 54,00 Euro p.P. (rabattiert)

Im Reisepreis enthalten: Busfahrt, Reisebegleitung, Eintritt und Kaffeetrinken



## FRÄNKISCHE SCHWEIZ

Unsere Reise wird uns kurz vor Ostern in die fränkische Schweiz führen. Mit einem ortskundigen Reiseführer entdecken wir die Osterbrunnen der Region, welche eine lange Tradition haben und jedes Jahr liebevoll mit bemalten Eiern hergerichtet werden. Natürlich wird auch wie gewohnt gut gespeist werden.

7. April 2020

Abfahrt: 06.30 Uhr Europaplatz  
07.00 Uhr Hbf/Intercity

Preis: 44,00 Euro p.P. (rabattiert)

Im Reisepreis enthalten: Busfahrt, Reisebegleitung, Eintritt, Führungen und Weinverkostung

**ACHTUNG!** Bitte beachten Sie die untenstehende Datenschutzerklärung.

Online-Anmeldung unter  
[www.buserlebnis.de](http://www.buserlebnis.de)  
→ Anmeldung

## ANMELDUNG FÜR BUSREISEN

Bitte füllen Sie dieses Formular aus.

Rücksendungen bis 03.01.2020 an:

Werbeagentur Kleine Arche GmbH  
Holbeinstraße 73 | 99096 Erfurt  
Tel. 0361 74429777

Sie erhalten zirka 14 Tage vor Abreise eine schriftliche Buchungsbestätigung.

Die Bezahlung erfolgt im Bus. Eine Mindestteilnehmerzahl von 40 Personen/Bus ist erforderlich. Es entscheidet die Reihenfolge der Anmeldung.



Anmeldung für folgende Busfahrt(en):

Gesamtanzahl Personen

<input type="checkbox"/> Merkers	18. Februar 2020	20. Februar 2020	.....Personen
<input type="checkbox"/> Theater Meiningen	15. März 2020		.....Personen
<input type="checkbox"/> Fränkische Schweiz	7. April 2020	9. April 2020	.....Personen

Der 2. Termin ist der Reservetermin. Bitte durchstreichen, wenn Sie diesen **nicht** wahrnehmen können. Tragen Sie bitte die Gesamtzahl der Personen ein.

Name .....

Vorname .....

Straße, Haus-Nr., Wohnungs-Nr. ....

PLZ/ Ort .....

Telefon .....

E-Mail, wenn vorhanden .....

### Einwilligungserklärung für die Nutzung ihrer Daten bei unseren Busreisen

Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten durch die Werbeagentur Kleine Arche GmbH für die Durchführung von Busreisen sowie die Information über diese für 3 Jahre erhoben, verarbeitet und genutzt werden dürfen.

Ich bin darauf hingewiesen worden, dass die im Rahmen der genannten Zwecke erhobenen persönlichen Daten meiner Person unter Beachtung der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO) erhoben, verarbeitet, genutzt und übermittelt werden.

Ich bin zudem darauf hingewiesen worden, dass die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung meiner Daten auf freiwilliger Basis erfolgt.

Ferner, dass ich mein Einverständnis ohne für mich nachteilige Folgen verweigern bzw. jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen kann. Meine Widerrufserklärung werde ich richten an:

Werbeagentur Kleine Arche GmbH | Holbeinstraße 73 | 99096 Erfurt | [anmeldung@buserlebnis.de](mailto:anmeldung@buserlebnis.de)

Im Fall des Widerrufs werden mit dem Zugang meiner Widerrufserklärung meine Daten gelöscht.

Ort, Datum

Unterschrift



# BUNT. BUNTER. BUGA 2021!

Bereits im Herbst 2012 entstanden erste Ideen, wie sich der Regionalverbund der Erfurter Genossenschaften für dieses große Ereignis im Interesse seiner ca. 24.000 Mitglieder und deren Familien sowie der zahlreich zu erwartenden Touristen einbringen kann. Als Mitglied des Vereins „Freunde der BUGA Erfurt 2021“ können wir heute zusammenfassen:

WIR SIND  
PARTNER  
DER



BUGA  
2021  
ERFURT



Seit 2013 haben wir mittlerweile gemeinsam mit den GRONE Bildungszentren Thüringen **27 Doppelliegen** aufgestellt (egapark, Zoopark, Petersberg, Kulturquartier Schauspielhaus, Wohngebiete der drei WBGs Einheit, Erfurt und Zukunft).



In Ergänzung der drei bereits in Erfurt aufgestellten **Riesenpflanztöpfe** haben wir drei weitere platziert (Riethstraße, Juri-Gagarin-Ring/Krämpferstraße, Geraer Straße).



Um die BUGA auch den Kleinsten nahe zu bringen, haben wir das **Malbuch** „Filou und Anna“ herausgebracht. Hier wird eine wunderbare Geschichte über die BUGA in Erfurt erzählt und mit spannenden Illustrationen ergänzt.



Ebenso wie bereits 2018 sind wir auch 2019 dabei, in der Adventszeit in der „**Blühweinhütte**“ am Fischmarkt Glühwein auszuschenken und somit den Verein der BUGA-Freunde zu unterstützen.



Und wir sind noch lange nicht am Ende! Das Jahr 2020 werden wir nutzen, diese genannten Projekte fortzusetzen und uns mit weiteren Ideen einzubringen ... wir halten Sie und Euch auf dem Laufenden!